

Un nouveau concours: "Educalia"



DANS LE DROIT FIL D'UNE TRADITION déjà bien établie et dans un contexte où l'enseignement du portugais a besoin d'affirmation et de reconnaissance, l'ADEPBA lance pour l'année scolaire qui s'ouvre un concours intitulé "Educalia : ma rencontre avec la lusophonie en France". Sous le haut Patronage de l'Inspection Générale de Portugais, le thème de ce concours a été choisi en adéquation avec le programme des collèges et lycées lié à "La rencontre des civilisations". Compte tenu de l'ampleur de cette entreprise et afin de rassembler toutes les conditions de sa réussite, l'ADEPBA a fait appel au mécénat d'IMPERIO Assurances qui, depuis son implantation en France, en 1971, a toujours manifesté le souci de contribuer à promouvoir la langue portugaise dans notre pays et a d'ailleurs souvent aidé notre Association. Les éditions

Porto Editora et la CLP TV sont également partenaires de ce concours.

LES CLASSES CONCERNÉES :

Le concours est ouvert à tous les élèves qui étudient le portugais dans les collèges et lycées d'enseignement général, technologique et professionnel publics ou privés sous contrat, de la France métropolitaine exclusivement. Deux niveaux (collège et lycée) ont été créés avec des critères d'évaluation spécifiques.

LE THÈME ET LES RÉALISATIONS :

Le thème proposé cette année devrait permettre aux élèves de s'exprimer sur la façon dont ils perçoivent la présence des cultures lusophones en France et de dire leur rapport à ces dernières. Il s'agit d'un

thème très ouvert qui concerne la lusophonie dans sa totalité et qui, dans son aspect de dialogue interculturel, ne manquera pas de susciter l'intérêt et la créativité des élèves. Et ce d'autant mieux qu'il permet de conduire une recherche transversale et interdisciplinaire. Ce sera aussi l'occasion d'utiliser les nouvelles technologies d'information et de communication (TICE), dans la mesure où les travaux des élèves seront présentés sous forme numérique (CD-Rom, blog, vidéo, etc.). Les travaux peuvent être une production écrite (poème, récit et autres textes), un reportage photo ou vidéo, une interview, une chanson, une chorégraphie ou une oeuvre plastique.

L'INSCRIPTION :

Chaque élève devra s'inscrire indivi-

a : ma rencontre avec la lusophonie”



duellement (attention : tout élève s'inscrivant avant le 31 décembre 2008 recevra la BD "Portugal, oito séculos em BD" après la date limite d'inscription, à la condition bien sûr d'avoir envoyé son travail). Outre les prix prévus pour les réalisations retenues, le CDI de l'établissement recevra un CD-Rom sur l'Histoire du Portugal.

LE CALENDRIER :

1) 31 mars 2009 : date limite d'inscription et d'envoi des travaux au jury qui sera composé de deux membres de l'ADEPBA de deux membres d'IMPERIO et d'un cinquième membre à définir;

2) d'avril à mi-mai : évaluation des travaux et attribution des prix;

3) fin mai : cérémonie de remise des prix, à Paris.

LES PRIX (POUR CHAQUE NIVEAU) :

1er prix : un ordinateur portable Sony Vaio VGN-NRM, 15,4" TFT et une encyclopédie en DVD.

2e prix : un appareil photo numérique Sony Cyber-shot DSC-W150 (8M de pixels) et une encyclopédie en DVD.

3e prix : un Ipod nano 3G 4 Go et une encyclopédie en DVD.

Le règlement détaillé peut être consulté à l'adresse mail : <http://www.concursoeducalia.org>

Le rayonnement du portugais passe aussi par ce type de manifestation où les élèves pourront faire preuve d'innovation et d'originalité. L'ADEPBA remercie les enseignants qui voudront bien aider leurs élèves à s'exprimer dans ce contact personnel avec la lusophonie en France. ■

CONTACT ADEPBA



Association pour le Développement des Etudes Portugaises, Brésiliennes, d'Afrique et d'Asie lusophones

MAISON DES ASSOCIATIONS DU 14^{ème} ARRONDISSEMENT - ASSOCIATION ADEPBA
- Boîte n°2 - 22, RUE DEPARCIEUX - 75014
PARIS - Tél : 06 08 65 50 23
www.adepba.fr

UNE RENCONTRE PROFESSEURS DE PORTUGAIS / METTEUR EN SCÈNE LE LE 10 OCTOBRE 2008 DE 18 À 20H



La présentation du 4 au 9 novembre, dans une version franco-portugaise de la pièce "Retour au Désert" constitue un événement culturel sans précédent de par la réalité du dialogue interculturel franco-brésilien qui la sous-tend.

Dans le cadre de l'année de la France au Brésil, il sera sans doute particulièrement profitable que les professeurs et les élèves/étudiants de portugais puissent participer à cet événement théâtral majeur.

C'est pourquoi nous avons programmé avec le Théâtre de la Ville, une rencontre "professeurs de portugais / metteur en scène" le vendredi 10 octobre de 18h à 20h, avec Rita Grillo, assistante du metteur en scène. L'entrée se fera par le 16 quai de Gesvres, Paris 4

Le nombre de places étant limité, merci de nous envoyer une confirmation par mél : secretariat@adepba.fr

La langue française, comme la culture française en général, ne m'intéresse que lorsqu'elle est altérée. Une langue française qui serait revue et corrigée, colonisée par une culture étrangère, aurait une dimension nouvelle et gagnerait en richesses expressives. Bernard-Marie Koltès

Le Retour au désert - O retorno ao deserto - création - du 4 au 8 novembre à 20H30 - dimanche 9 novembre à 15H
Bernard-Marie KOLTÈS et Catherine MARNAS; en français et en portugais (sur-titré en français) avec 5 comédiens français et 9 comédiens brésiliens. Création au Brésil, au SESC de São Paulo, en juillet 2008